

Polen-Konopnica: Elektriska maskiner, apparater och förbrukningsvaror samt elektrisk utrustning; belysning

OJ S 31/2016 13/02/2016

Meddelande om upphandling

Varor

Direktiv 2004/18/EG

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

---

**I.1. Namn och adresser**

Officiellt namn: FINN Sp. z o.o.

Postadress: Wrońsko 1A

Ort: Konopnica

Postnummer: 98-313

Land: Polen

Kontaktperson: FINN Sp. z o.o. Oddział w Łodzi, 93-490 Łódź, ul. Pabianicka 159/161

Att: Ryszard Sztoch

E-post: [sekretariat@finn.pl](mailto:sekretariat@finn.pl)

Telefon: +48 422066601

Fax: +48 426849892

**Internetadress(er):**

Upphandlande myndighet: <http://www.finn.com.pl>

Elektronisk tillgång till information: <http://www.badania.finn.pl>

**Ytterligare upplysningar kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar (inklusive dokument för en konkurrenspräglad dialog eller ett dynamiskt inköpssystem) kan erhållas från:**

ovannämnda adress

**Anbud eller anbudsansökningar ska skickas:** ovannämnda adress

**I.2. Typ av upphandlande myndighet**

Annan: spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

**I.3. Huvudsaklig verksamhet**

Annan: informatyka stosowana

**I.4. Tilldelning på andra upphandlande myndigheters vägnar**

Den upphandlande myndigheten handlar på andra upphandlande myndigheters vägnar: nej

Avsnitt II: Upphandlingens föremål

---

**II.1. Beskrivning**

**II.1.1. Den upphandlande myndighetens benämning på upphandlingen**

Dostawa podzespołów i akcesoriów technicznych do budowy prototypów urządzeń, wynajem aparatury do prac rozwojowych i testów prototypów, dostawa materiałów eksploatacyjnych do testowania prototypów urządzeń, konserwacje, przeglądy i naprawy aparatury technicznej oraz usługi dotyczące promocji Projektu.

**II.1.2. Typ av kontrakt och plats för utförande eller leverans**

Varor  
Hyra  
Nuts-kod PL11 Łódzkie

### **II.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem**

Meddelandet omfattar ett offentligt kontrakt

### **II.1.4. Information om ramavtal**

### **II.1.5. Kort beskrivning av upphandlingen eller inköpet/inköpen**

1. Przedmiotem zapytania jest realizacja zamówienia pn. „Dostawa podzespołów i akcesoriów technicznych do budowy prototypów urządzeń, wynajem aparatury do prac rozwojowych i testów prototypów, dostawa materiałów eksploatacyjnych do testowania prototypów urządzeń, konserwacje, przeglądy i naprawy aparatury technicznej oraz usługi dotyczące promocji Projektu” w ramach realizacji projektu pn. „System wsparcia procesów preprodukcji, produkcji i postprodukcji filmu w zakresie digitalizacji, przetwarzania, bezpiecznej długoterminowej archiwizacji oraz inteligentnego dostępu do treści”.

2. Zamawiający niniejsze zamówienie podzielił na VI Części, nie dopuszczając składania ofert częściowych:

a) Część I zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.DMAT – Dostawa podzespołów i akcesoriów technicznych do budowy prototypów urządzeń (K4)

b) Część II zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.DME – Dostawa materiałów eksploatacyjnych do testowania prototypów urządzeń (K5),

c) Część III zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.NAPR – Konserwacje, przeglądy i naprawy aparatury technicznej (K5).

d) Część IV zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.WAR – Wynajem aparatury do prac rozwojowych i testów prototypów w zakresie rejestracji obrazu 4K/3D/1000fps (K6),

e) Część V zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.WAP – Wynajem aparatury w postaci lamp filmowych i sprzętu oświetleniowego do prac rozwojowych i testów prototypów (K7),

f) Część VI zamówienia obejmuje zadanie pn.:

SWP.PROM – Usługi i materiały dotyczące promocji projektu.

### **II.1.6. Gemensam terminologi vid offentlig upphandling (CPV-kod(er))**

31000000 Elektriska maskiner, apparater och förbrukningsvaror samt elektrisk utrustning; belysning, 32330000 Apparater för ljud- och videospelning samt ljud- och videoavspelning, 38651500 Filmkameror, 31700000 Elektroniska, elektromekaniska och elektrotekniska varor, 31600000 Elektrisk utrustning, 50000000 Reparation och underhåll, 79340000 Reklam och marknadsföring, 22462000 Reklammaterial, 79822500 Grafisk formgivning

### **II.1.7. Information om avtalet om offentlig upphandling**

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

### **II.1.8. Delar**

Kontraktet är uppdelat i flera delar: nej

### **II.1.9. Information om alternativa anbud**

Alternativa anbud accepteras: nej

## **II.2. Upphandlingens omfattning**

### **II.2.1. Total mängd eller omfattning**

### **II.2.2. Information om optioner**

Option: nej

### **II.2.3. Information om förlängning**

Detta kontrakt kan förlängas: nej

### **II.3. Kontraktets löptid eller tidsram för slutförande**

Start 29.3.2016. Datum för slutförande 31.12.2017

## **Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information**

---

### **III.1. Villkor för kontraktet**

#### **III.1.1. Begärda säkerheter och garantier**

Zamawiający nie ma wymagań w tym zakresie.

#### **III.1.2. Huvudvillkor för finansiering och betalning och/eller hänvisning till de föreskrifter där dessa framgår**

1. Wynagrodzenie będzie wypłacane w transzach za kolejne części zamówienia przekazywane w ustalonych przez strony terminach, lecz nie częściej niż raz w miesiącu.
2. Wypłata wynagrodzenia nastąpi po odbiorze wykonanego przedmiotu Umowy / części przedmiotu Umowy przez Zamawiającego i sporządzeniu pisemnego Protokołu Odbioru.
3. Zamawiający dokona odbioru przedmiotu Umowy / części przedmiotu Umowy w terminie 3 dni od jego przekazania.
4. Wypłata wynagrodzenia zostanie zrealizowana przelewem, w ciągu 14 dni, na rachunek bankowy na podstawie Faktury/ Rachunku sporządzonego przez Wykonawcę i dostarczonego do Zamawiającego w ciągu 3 dni od daty sporządzenia Protokołu Odbioru.

#### **III.1.3. Rättslig form som den grupp ekonomiska aktörer som tilldelas kontraktet ska anta**

Wykonawcy, którzy wspólnie uzyskają zamówienie, nie mają obowiązku przyjęcia żadnej szczególnej formy prawnej, jednakże zobowiązani będą dostarczyć Zamawiającemu przed podpisaniem umowy, umowę regulującą wzajemną współpracę podmiotów składających wspólną ofertę.

#### **III.1.4. Villkor för fullgörande av kontrakt**

Fullgörandet av kontraktet är förbundet med särskilda villkor: nej

### **III.2. Villkor för deltagande**

#### **III.2.1. Behörighet att utöva yrkesverksamheten i fråga, inklusive krav på registrering i yrkes- eller handelsregister**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Oferenci, którzy:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;
2. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie przepisu § 13 Regulaminu udzielania zamówień;
3. są uprawnieni do występowania w obrocie prawnym zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa;
4. nie są powiązani osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym. Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami

upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru Oferenta a Oferentem, polegające w szczególności na:

- uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji,
- pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

### **III.2.2. Ekonomisk och finansiell kapacitet**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven: Oferenci znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia.

### **III.2.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap**

En förteckning över och kortfattad beskrivning av kraven:

- Oferenci posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie do wykonania zamówienia.
- Oferenci dysponują odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Eventuella minimistandardnivåer:

Ad.1 Zamawiający uzna warunek za spełniony, w przypadku, gdy Oferent wykaże, iż w okresie ostatnich trzech lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie zrealizował lub współuczestniczył w realizacji co najmniej 1 (jednego) zamówienia związanego z realizacją projektu B + R w dziedzinie filmu lub w dziedzinie informatyki stosowanej w filmie lub w dziedzinie urządzeń elektronicznych stosowanych w filmie, o wartości min. 300 tys PLN brutto.

Ad. 2.1. Zamawiający wymaga, aby Oferent przedstawił zespół, co najmniej 3 osób, a w szczególności osoby, które będą osobiście uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia i które będą posiadały następujące kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie oraz zakres wykonywanych czynności:

- co najmniej 1 osobą – Kierownik Projektu – pełniącą rolę kierownika projektu, posiadającą doświadczenie w pełnieniu funkcji kierownika przy usługach związanych z wynajmem aparatury w postaci kamer, obiektywów i innego osprzętu rejestracji zdjęć lub w postaci lamp filmowych i sprzętu oświetleniowego, nabytą podczas realizacji w co najmniej 1 (jednego) zamówienia i posiadającą certyfikat z zakresu zarządzania projektami (np. MSP, PRINCE2);
- co najmniej 1 osobą – Specjalista ds. kalibracji, parowania kamer do rejestrowania obrazu stereoskopowego najwyższej jakości, z praktyczną umiejętnością posługiwania się zaawansowanym sprzętem do filmowania obrazów 3D (4K);
- co najmniej 1 osobą – Specjalista ds. elektroniki, wykształcenie wyższe inżynierskie, z praktyczną umiejętnością naprawy, konserwacji m.in. sprzętu do filmowania, urządzeń komputerowych i sieciowych oraz biegłą znajomością obowiązujących norm technicznych SMPTE (Society of Motion Picture & Television Engineers);

Ad. 2.2 Oferent dysponuje lub będzie dysponował od dnia zawarcia umowy na czas realizacji zamówienia wyposażonym warsztatem serwisowym obejmującym co najmniej:

- zasilacz laboratoryjny,
- oscyloskop wyposażony w 4 kanały analogowe, 16 kanałów cyfrowych, analizator widma 3 GHz, analizator protokołów szeregowych (RS232, I2C, ISP, CAN),
- generator sygnału,
- multimetr TrueRMS,

- stacja lutownicza,
- narzędzia serwisowe do złącz LEMO.

1. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu, Zamawiający wymaga złożenia wraz z ofertą następujących dokumentów:

- 1) oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia z postępowania (oświadczenie zawarte jest w treści Formularza ofertowego, stanowiącego Załącznik nr 2 do Zapytania),
  - 2) oświadczenie o braku powiązań z Zamawiającym (oświadczenie zawarte jest w treści Formularza ofertowego, stanowiącego Załącznik nr 2 do Zapytania),
  - 3) wykaz usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia określonego w Rozdziale 8 ust 1 okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane należycie (wg wzoru formularza stanowiącego załącznik nr 5 do Zapytania);
  - 4) wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, według załącznika nr 4 do Zapytania ofertowego, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, w celu potwierdzenia warunku określonego w Rozdziale 8;
  - 5) wykaz narzędzi i urządzeń niezbędnych do wykonania zamówienia według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do zapytania.
  - 6) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
  - 7) oświadczenie, że Oferent nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne, sporządzone według wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do zapytania;
2. Oświadczenia oraz wykazy, o których mowa w ust. 1 są składane w formie oryginału, pozostałe dokumenty w formie kopii poświadczonych za zgodność z oryginałem przez Oferenta.
3. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.

### **III.2.4. Information om reserverade kontrakt**

#### **III.3. Särskilda villkor för tjänstekontrakt**

##### **III.3.1. Information om en viss yrkesgrupp**

##### **III.3.2. Personal som ska ansvara för utförandet av kontraktet**

## **Avsnitt IV: Förfarande**

---

### **IV.1. Typ av förfarande**

#### **IV.1.1. Typ av förfarande**

Öppet

#### **IV.1.2. Upplysningar om begränsningar av antalet kandidater som inbjuds**

#### **IV.1.3. Uppgifter om minskning av antalet lösningar eller anbud under förhandlingarna eller dialogen**

### **IV.2. Tilldelningskriterier**

#### **IV.2.1. Tilldelningskriterier**

Det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet med hänsyn till Kriterier nedan

1. C – Cena ofertowa brutto. Viktning 60
2. T – Szybkość reakcji na powiadomienie o zapotrzebowaniu na wynajmowaną aparaturę w postaci kamer i obiektywów (SWP.WAR) oraz lamp filmowych i sprzętu oświetleniowego (SWP.WAP) (czas dostarczenia do siedziby Zamawiającego aparatury od momentu zgłoszenia zapotrzebowania) podany w dniach kalendarzowych. Viktning 10
3. G – Gwarancja na dostarczone podzespoły i akcesoria techniczne do budowy prototypów urządzeń (SWP.DMAT). Viktning 10
4. R – Możliwość odwołania zgłoszonego zapotrzebowania na wynajmowaną aparaturę (SWP.WAR, SWP.WAP) na 2 godziny przed zaplanowanym planem zdjęciowym bez utraty dnia zdjęciowego (Zamawiający będzie miał możliwość wyznaczenia nowego terminu planu zdjęciowego). Viktning 10
5. K – Szybkość rozpoczęcia prac w zakresie konserwacji, przeglądów i naprawy aparatury technicznej (SWP.NAPR) (czas przybycia do siedziby Zamawiającego od momentu zgłoszenia zapotrzebowania) podana w godzinach. Viktning 10

#### **IV.2.2. Information om elektronisk auktion**

En elektronisk auktion kommer att användas: nej

#### **IV.3. Administrativ information**

##### **IV.3.1. Den upphandlande myndighetens referensnummer för ärendet**

SWP K4a-K7a/2016

##### **IV.3.2. Tidigare offentliggörande angående detta förfarande**

nej

##### **IV.3.3. Villkor för att erhålla förfrågningsunderlag och kompletterande handlingar eller beskrivande handling**

Handlingarna är avgiftsbelagda: nej

##### **IV.3.4. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar**

25.3.2016 - 08:30

##### **IV.3.5. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta**

##### **IV.3.6. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar**

polska.

##### **IV.3.7. Minimiperiod under vilken anbudsgivaren är bunden av sitt anbud**

Antal dagar: 60 (fr.o.m. angivet datum för mottagande av anbud)

##### **IV.3.8. Anbudsöppning**

Datum: 25.3.2016 - 9:30

Personer som får närvara vid öppnandet av anbud: nej

#### **Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar**

---

##### **VI.1. Är detta en återkommande upphandling**

Detta är en återkommande upphandling: nej

##### **VI.2. Information om EU-medel**

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: ja  
Projektnummer eller referens: Projekt pt. „System wsparcia procesów preprodukcji, produkcji i postprodukcji filmu w zakresie digitalizacji, przetwarzania, bezpiecznej długoterminowej archiwizacji oraz inteligentnego dostępu do treści” nr Umowy z NCBR: POIR.01.01.02-00-0097 /15-00 realizowany w ramach Działania 1.1.2 Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

### VI.3. Kompletterande upplysningar

1. Dodatkowych informacji udziela: Ryszard Sztoch, tel. (42) 206 66 01, e-mail: [sekretariat@finn.pl](mailto:sekretariat@finn.pl)
  2. Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty zostanie umieszczona na stronie [www.badania.finn.pl](http://www.badania.finn.pl), <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/> oraz <http://ted.europa.eu>.
  3. Zamawiający odrzuca ofertę jeżeli:
    - a) jest niezgodna z Regulaminem;
    - b) jej treść nie odpowiada wymogom wynikającym z treści specyfikacji warunków zamówienia;
    - c) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
    - d) zawiera rażąco niską cenę w stosunku do przedmiotu zamówienia;
    - e) została złożona przez Oferenta wykluczonego z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub nie zaproszonego do składania ofert;
    - f) zawiera omyłki rachunkowe w obliczeniu ceny, których nie można poprawić;
    - g) Oferent w terminie 3 dni od dnia otrzymania zawiadomienia nie zgodził się na poprawienie omyłki rachunkowej w obliczeniu ceny, lub innej omyłki w tekście oferty;
    - h) jest nieważna na podstawie innych przepisów.
  4. Oferent którego oferta została odrzucona przestaje być Oferentem w rozumieniu przepisów Regulaminu – od momentu odrzucenia oferty – bez prawa do informacji o postępowaniu w tym m. in. wglądu do ofert Oferentów, wynikach postępowania.
  5. Informacja o wynikach postępowania nie stanowi oświadczenia Zamawiającego o zawarciu umowy. Umowa zostaje zawarta z chwilą jej podpisania co oznacza, że Oferentowi nie przysługuje roszczenie z tego tytułu, w szczególności roszczenie o zawarcie umowy.
  6. Warunkiem zawarcia umowy jest uzyskanie przez Zamawiającego zgody odpowiednich organów Spółki. W przypadku nie uzyskania zgody, o której mowa w zdaniu poprzednim Zamawiający może unieważnić postępowanie na podstawie §56 ust 1 pkt 4 Regulaminu.
  7. Zamówienie będzie realizowane na podstawie pisemnej umowy zawartej pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą. Oferent ma prawo dołączyć od oferty szczegółowe propozycje zasad współpracy wynikające ze sposobu pracy i doświadczenia Wykonawcy przy realizacji podobnych zamówień. Propozycje te nie mogą być sprzeczne z niniejszym zapytaniem i nie są wiążące dla Zamawiającego.
  8. Wszelkie zmiany postanowień umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
  9. Wykonawca zapewni poufność wykonywanych badań oraz zachowa w poufności wszelkie dane otrzymane od Zamawiającego, w zakresie wskazanym przez Zamawiającego.
  10. Prawa do własności intelektualnej będą należały do Zamawiającego.
- Warunki zmiany umowy
- Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru wykonawcy, w następującym zakresie:
1. zmiany harmonogramu realizacji umowy wynikającej z postanowień umowy Zamawiającego z NCBI R, jeżeli umowa ta została zmieniona po udzieleniu zamówienia;

2. zmiana istotnych postanowień umowy w stosunku do treści Oferty jest dopuszczalna w sytuacji, gdy jest ona korzystna dla Zamawiającego i nie była możliwa do przewidzenia na etapie zawierania umowy, a ponadto jej dokonanie wskazane jest w szczególności, gdy:
- b) nastąpi zmiana powszechnie obowiązujących przepisów prawa w zakresie mającym wpływ na realizację przedmiotu umowy,
  - c) wynikną rozbieżności lub niejasności w umowie, których nie można usunąć w inny sposób, a zmiana będzie umożliwiać usunięcie rozbieżności i doprecyzowanie umowy w celu jednoznacznej interpretacji jej postanowień przez Strony,
  - d) zmiana umowy zawartej z NCBiR implikuje zmianę harmonogramu realizacji lub zakresu umowy z Wykonawcą.

Warunki unieważnienia postępowania

Zamawiający może unieważnić postępowanie, jeżeli:

1. Cena najkorzystniejszej oferty przekroczy kwotę przeznaczoną na finansowanie zamówienia.
  2. Wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć.
  3. Postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- Zamawiający informuje, iż celem ujednoczenia walut przy ocenie ofert wartości podane w walucie Euro przeliczy według kursu na podstawie rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 28.12.2015 w sprawie średniego kursu złotego w stosunku do euro stanowiącego podstawę przeliczania wartości zamówień publicznych (Dz.U. z 29.12.2015, poz. 2254). Kurs EUR/PLN wynosi: 4,1749 PLN.

#### **VI.4. Överprövningsförfaranden**

##### **VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning**

Officiellt namn: FINN Sp. z o.o.

##### **VI.4.2. Överprövning**

Uppgifter om tidsfrist(er) för överprövning: 1. Oferentom ubiegającym się o zamówienie, których interes prawny doznał uszczerbku w wyniku naruszenia przez Zamawiającego zasad określonych w Regulaminie lub niniejszym Ogłoszeniu – przysługują środki odwoławcze, określone w Dziale V Regulaminu udzielania zamówień przez FINN Sp. z o.o.

2. Oferent może złożyć umotywowaną, pisemną skargę do Zamawiającego na adres kontaktowy Zamawiającego.

##### **VI.4.3. Organ som kan lämna information om överprövning**

##### **VI.5. Datum då meddelandet sänts**

11.2.2016